



17-10-1980

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Nr. 12.115/II/P
[REDACTED]

[REDACTED]

In haar vergadering van 25 september 1980 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 8 mei 1980 tegen Intercom-Intermosane wegens het sturen van een tweetalige factuur en betalingsformulier door het bureau te Verviers, rue Pt. de Sommeleville 2, naar een Nederlandstalig inwoner van de gemeente Voeren (nl. de heer [REDACTED]) wiens adres enkel in het Frans is vermeld.

Uit de ingewonnen inlichtingen is gebleken dat de facturen en betalingsformulieren worden opgesteld, door het Brussels Informatiecentrum van de maatschappij, naar de volgende taalregels :

- voor de ééntalige entiteiten : eentalige Nederlandse of Franse tekst volgens het geval;
- voor de tweetalige of entiteiten met faciliteiten : tweetalige tekst (N/F). Het adres van de abonnees uit deze laatste entiteiten wordt gesteld in de taal die de betrokkene kiest, zo deze taal gekend is bij de N.V.

./.

Het adres van de heer ██████████ zal onmiddellijk aangepast worden in het mecanografisch kaartstelsel van de maatschappij.

Intercom is een private vennootschap die als beheersmaatschappij voor intercommunale verenigingen optreedt (cfr. advies nr. 4379/II/P van 8 september 1977). In die hoedanigheid is zij belast met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat en die de openbare macht haar heeft toevertrouwd in het belang van het algemeen. De private maatschappij is dan ook een dienst als bedoeld in artikel 1, § 1, 2° der S.W.T.

De werkring van de intercommunale Interfosane bevat gemeenten uit het Franse taalgebied en Voeren; zulks is ook het geval voor Intercom binnen de opdracht door Interfosane gegeven. Intercom is dus een gewestelijke dienst in de zin van artikel 36 § 1.

Onder verwijzing naar artikel 34 § 1 gebruikt bovengenoemde gewestelijke dienst in zijn betrekkingen met een particulier de taal die te dezer zake opgelegd is aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier.

Aan abonnees uit de gemeente Voeren moet de N.V. Intercom ééntalig Nederlandse of Franse documenten sturen naar de wens van de betrokkene.

Indien de taal van de betrokkene niet gekend is, bestaat er een vermoeden juris tantum dat de taal van het gebied deze van de particulier is.

De betrokkene moest dus in ieder geval Nederlandstalige documenten ontvangen.

